

Der Engel des Herrn التبتشير الملائكي

Der Engel des Herrn brachte Maria die Botschaft,
und sie empfing vom Heiligen Geist.

Gegrüßet seist du, Maria...

Maria sprach: Siehe, ich bin eine Magd des Herrn,
mir geschehe nach Deinem Wort.

Gegrüßet seist du, Maria...

Und das Wort ist Fleisch geworden und hat unter uns gewohnt.

Gegrüßet seist du, Maria...

Bitte für uns, oh heilige Gottesgebälerin! Auf das wir würdig werden
der Verheißungen Christi.

ملاكُ الربِّ بَشَّرَ مريمَ العذرا
فَحَبَّأَتْ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ
السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَرِيَمَ...

قالت مريمٌ للملاك: ها انذا أُمَّةُ الرَّبِّ
فليكنْ لي حَسَبَ قَوْلِكَ.
السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَرِيَمَ...

الكَلِمَةُ صَارَ بَشَرًا
وَحَلَّ فِيْنَا.

السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَرِيَمَ...

صلي لأجلنا يا والدة الله القديسة! أن نكون مستحقين للخلاص!

Lasset uns beten: *Allmächtiger Gott, gieße deine Gnade in unsere Herzen ein. Durch die Botschaft des Engels haben wir die Menschwerdung Christi, deines Sohnes, erkannt. Lass uns durch sein Leiden und Kreuz zur Herrlichkeit der Auferstehung gelangen. Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn. Amen.*

لنصلي،
نسألك، يا رب،
نحن الذين عرفنا، ببشارة الملاك جبرائيل،
سر تجسد ربنا يسوع المسيح، ابنك الوحيد،
ان تفيض في قلوبنا نعمتك،
فنهتدي بألامه وصلبه الى مجد القيامة. آمين